



*Октябрина
Владимировна
Воронова*

(05.10.1934 – 16.06.1990)

**Хочу остаться на земле
Хотя бы искоркой в золе,
Хотя б в скупом рассвете дня,
Чтоб дети помнили меня.
Хоть малым лучиком во мгле -
Хочу остаться на земле.**

О. Воронова

**Автор: Крупина Н. П., учитель начальных
классов МБОУ СОШ № 31 г. Мурманска**

Биография



Октябрина Воронова родилась 6 октября 1934 года в деревне Чальмны-Варрэ (Глаза леса), на реке Поной. Она происходит из старинного саамского рода Григория Матрехина. В 1957 году окончила Ленинградский государственный педагогический институт. С 1957 по 1985 год работала учителем в школе, а потом библиотекарем до 1990 года. Первая книга стихов «Снежница» вышла в 1986 г., в 1987 г. – «Вольная птица». В 1989 г. Октябрина Воронова принята в члены Союза писателей СССР. В 1990 г. опубликована книга «Ялла» («Жизнь»). После смерти поэтессы в свет вышли сборники «Тайна бабьего озера», «Поле жизни», «Хочу остаться на земле», «Чем ты притягиваешь, Родина».

Первая книга



- Октябрина Воронова стала не только первой поэтессой саамского народа и с ее книги "Ялла" началась саамская литература, она стала первой женщиной членом Союза писателей СССР в Мурманской писательской организации. Была одним из зачинателей Дней славянской письменности и культуры в Мурманске в 1986 году, Дня саамского слова в 1989 году в Ловозерском районе.



- **Октябрина Воронова умерла 16 июня 1990 года и была похоронена на кладбище в селе Ловозеро, куда каждый год приезжают поэты и писатели, приходят школьники, и просто люди отдать дань памяти первой саамской поэтессе Октябрине Вороновой.**

Музей саамской литературы и письменности им. Октябрины Вороновой

- Музей основан в 1994 году членом союза писателей России Надеждой Павловной Большаковой. Идея создания музея принадлежала поэту Виктору Анатольевичу Тимофееву. Музей был открыт для посетителей 22 мая 1995 года.
- Материалы для музея поступали от писателей, жителей Ревды и Ловозера. На сегодняшний день в музее насчитывается около 3 тысяч единиц хранения, 2000 экспонатов являются подлинными.
- Основные разделы экспозиции музея:
 - жизнь и творчество первой саамской поэтессы Октябрины Вороновой;
 - саамская литература и письменность;
 - история Ловозерья, Кольского края;
 - жизнь и творчество мурманских писателей;
 - декоративно-художественное творчество саамов.



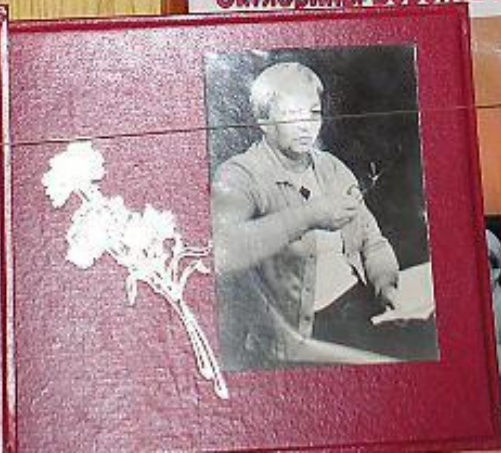
- Адрес музея: Мурманская область, п. Ревда, улица Комсомольская д.25 кв.4

Экспозиции музея









**Переводы стихов
Октябрины Вороновой**

**Стихи,
посвященные
100-летию саямской поэтессе
Октябрю Вороновой**





Чахкли

Чахкли. Рис. Н. Большаковой



Когда заскучается в доме,
Ты выберись в дебри тайги.
Там маленький сказочный гномик
Живет в корневищах тугих.
Смешной в колпачке своем белом,
Он зла никому не творит.
Но что бы в тайге ты ни делал -
Он все за тобой повторит.
Топориком стукнешь по ветви -
Такой же услышишь ты стук.
А крикнешь - он эхом ответит,
И звук улетит за версту.

Когда же по небу заносят
Дождливые тучи ветра,
Расстелет постель ему осень
Из листьев, травы и пера.
И если случайно зимою
Ты вновь заберешься сюда,
Увидишь пространство немое,
А гномика - нет и следа.
Но только плохого не думай,
Своею дорогой иди.
Нет, маленький чахкли не умер.
Он спит.
Ты его не буди.

Источники

- <http://sami.k2000.ru/page/ekspozitsii/>
- <http://www.rodina-portal.ru/>
- <http://revdabiblios.com/museum>
- <http://www.mvestnik.ru>
- <http://www.visualrian.ru>
- <http://www.ruskiymir.ru>
- <http://festival.1september.ru/>
- Литература Кольской земли. - Мурманск: МОИПКРО. 2004.
- Большакова Н.П. Жизнь, обычаи и мифы кольских саамов в прошлом и настоящем. – Мурманск: Кн. изд-во, 2005.